



## METROPOLITAN STORIES

# Vibes & Styles

VLIESTAPETE | NON-WOVEN WALLCOVERINGS | INTISSÉ | VLIES-BEHANG |  
 TAPETA NA FLIZELINIE | TAPPEZZERIA IN TESSUTO | PAPEL PINTADO TEJIDO  
 NO TEJIDO | ОБОИ НА ФЛИЗЕЛИНОВОЙ ОСНОВЕ

### Qualitätsversprechen / Commitment to Quality

|   |  |   |   |                |
|---|--|---|---|----------------|
| <p>FSC<br/>www.fsc.org<br/>MIX<br/>Paper   Supporting<br/>responsible forestry<br/>FSC® C011968</p> | <p>Management System<br/>ISO 9001:2015<br/>www.tuv.com<br/>ID: 9108618396<br/>Phthalate-FREE</p> | <p>GREEN STEPS<br/>Our path to a greener future</p> | <p>ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR*</p> <p>* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).</p> | <p>TAPETEN</p> |
|---|--|---|---|----------------|

Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула

Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии

Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка

### Recycling- und Verarbeitungshinweise / Recycling and Hanging Instructions

|   |                                     |  |                       |                |                        |                |                      |  |
|---|-------------------------------------|--|-----------------------|----------------|------------------------|----------------|----------------------|--|
|   | <p>FR TRIEZ RÉEMPLOYEZ RECYCLEZ</p> |  | <p>OU ASSOCIATION</p> |                | <p>OU DISTRIBUTEUR</p> |                | <p>OU DÉCHÈTERIE</p> |  |
| <p>Adresses sur quefairedemesdechets.fr</p> |                                     |  |                       |                |                        |                |                      |  |
|   | <p>FR ÉTIQUETTE + FILM</p>          |  |                       | <p>RECICLA</p> |                        | <p>RECICLA</p> |                      |  |

PAP20 (Cartone), LDPE04 (Plastica) & PAP21 (Carta) - Raccolta Differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Rollenformat / Roll size / Dimensions du rouleaux /  
 размер рулона: 0,53 m x 10,05 m / 21" x 11yd vg

Fläche / Covers / Surface / площадь: 5,32 m<sup>2</sup> / 57,75 sq.ft.pi<sup>2</sup>

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain est le même | Обратите внимание на одинаковые номера партии

**AS CREATION** Made in Germany | as-creation.com

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | contact@as-creation.de  
 Произведено в Германии | АС Креация Тاپетен АГ, Эюдштр. 47 | 51645 Гуммерсбах



|                       |  |   |  |  |  |   |  |   |   |
|-----------------------|--|---|--|--|--|---|--|---|---|
| www.os-recreation.com |  |   |  |  |  |   |  |   | <p>scheuerbeständig<br/>scrubbable<br/>lessivable e brossable<br/>schrobvast<br/>odporna na szorowanie<br/>устойчивые к истиранию<br/>súroható</p>  |
|                       | D  | Der Untergrund muss sauber, trocken und tragfähig sein.   | Der Untergrund sollte farblich neutral sein, ansonsten eine weiß pigmentierte Grundierung verwenden.                 | Auf die Anfertigungs-Nr. und Rapportangaben auf der Einleger-Vorderseite achten.   | Spezialkleister direkt gleichmäßig auf die Wand auftragen oder wahlweise durch Kleistermaschine bzw. Deckenbürste auftragen. Keine Weichzeit erforderlich. | Vliesstapete blasenfrei in das Kleisterbett einlegen. Keine Weichzeit erforderlich.   | Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Moosgummiröle blasenfrei andrücken.  | Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen. Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen. | Bei späterer Renovierung restlos trocken abziehbar.   |
| GB                    | The wall surface must be clean, dry and absorbent.   | Ensure the wall surface is evenly coloured and is absorbent. If necessary treat prior to hanging.                               | Please check the batch number and pattern repeat information on the front of the label.                              | Apply paste evenly to the wall or if preferred paste the back of the material.   | Apply the wallpaper to the pasted wall smoothing out air bubbles. No need to soak.   | Butt join further lengths and smooth out air bubbles with a rubber roller.  | Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label & sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.   | For redecorating strips clean from the wall.  | <p>gerader Ansatz<br/>straight match<br/>raccord libre<br/>recht rapport<br/>proste składowanie wzoru<br/>прямое совмещение<br/>mintaillesztés egyvonalban</p>  |
| F                     | La surface du mur doit être propre, sèche et absorbante.   | Evitez les inégalités de couleurs du mur, si nécessaire utilisez une sous-couche perméable.                                     | Faites attention aux indications de bain et de raccord sur l'étiquette.  | Appliquez une colle spéciale intrasé directement sur le mur, ou si vous préférez la méthode classique, vous pouvez encoller l'envers du revêtement.              | Appliquez le revêtement sur le mur sans détrempage, chassez les bulles d'air.  | Juxtaposez le lé suivant et chassez les dernières bulles à l'aide d'un rouleau en caoutchouc.                                     | Les excédents sont à couper. Vérifier la qualité après 3 lés avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 lés.           | Pour une dépose ultérieure, il vous suffira de tirer doucement pour décoller le papier-peint.   | <p>versetzter Ansatz<br/>offset match<br/>raccord sauté<br/>verspringend rapport<br/>składowanie wzoru z przesunięciem<br/>сдвинутое совмещение<br/>mintaillesztés eltolva</p>                                      |
| NL                    | De ondergrond moet schoon, droog en voldoende zuigend zijn.  | De ondergrond egaal kleuren met bijvoorbeeld, speciaal voor neutraal gekleurde zuigende ondergrond.                             | Let op het anfertigungs-nr. en de rapporthoogte welke op de voorzijde van het etiket worden vermeld.                 | Speciaal plaksel gelijkmatig direct op de wand aanbrengen of de banen insmeren door middel van een plakmachine of met een borstel.                               | Vliesbehang zonder blazen tegen de ingesmeerde muur aanbrengen. Bij het insmeren van het vliesbehang is geen inweektijd nodig.                             | De volgende banen stotend aanbrengen en met een rubber roller zonder blazen aanrollen.  | Restrukken afsnijden. Na 3 banen controleren. Labels en stalenmateriaal bewaren.   | Bij latere renovatie volledig droog van de wand af te strippen.   | <p>gestürzt kleben<br/>reverse alternate lengths<br/>Inverser les lés<br/>storten plakken<br/>kleić obracając co drugą pas<br/>последующее полотно клеить в обратном направлении<br/>váltott irányba ragasztani</p> |
| PL                    | Podłoże musi być czyste, suche i nośne.  | W celu wyrównania podłoża i uzyskania powierzchni jednolitej i chłonnej, użyć odpowiedniego środka np. „Metylan Tapiezergrund”. | Zwracać uwagę na oznaczenia na etykietce.  | Klej Specjal nanieść równomiernie na ścianę lub posmarować nim pas tapety metodą tradycyjną.   | Tapetę z fizyliny kleić na powierzchni ściany pokrytą wcześniej warstwą kleju.   | Kolejne bryty kleić na styk, używając rolki gumowej w celu docisnięcia tapety i likwidacji pęcherzy powietrza.                    | Obciąć nadmiar tapety pod sufitem i przy podłodze. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.   | Przy ewentualnym remoncie zrywać tapetę na sucho, bez pozostałości.   | <p>trocken abziehbar<br/>strippable<br/>Strippable à sec<br/>vollig strijbaar<br/>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br/>удаляются со стены в сухом виде<br/>szárázon lehúzható</p>                              |
| Ru                    | Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой и обладать впитывающей способностью.                            | Для получения поверхности нейтрального оттенка и равномерного впитывания рекомендуется обработать стены глубокой грунтовкой.    | Пожалуйста, обращайте внимание на соответствующий номер серии и шаг раппорта, указанные на лицевой стороне вкладыша. | Равномерно нанесите специальный клей непосредственно на стену или с помощью машины для нанесения клея или щетки нанесите клей на полотно обоев.                  | Раскритуйте полностью на промазаную клейстером стену.  | Последующее полотно обои наклеивать встык и прижимать резиновым валиком, удаляя при этом воздушные пузыри.                        | Выступающие края обрезать. Наклеив 3 полотна, проверить совпадение оттенка. Этикетку и образец обоев сохранить. В случае рекламации стоимость работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета не более 3 полотна. | При последующем ремонте обои в сухом виде и без остатка снимаются со стены.   | <p>trocken abziehbar<br/>strippable<br/>Strippable à sec<br/>vollig strijbaar<br/>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br/>удаляются со стены в сухом виде<br/>szárázon lehúzható</p>                              |
| Hu                    | Az alapnak száraz, tisztá, sima felületnek kell lennie. Minden előző festési maradványtól meg kell tisztítani. | A tapétázás előtt gletteljen, majd kenje le a falat mélyalapozóval.   | A címke elején feltüntetett gyártási sorozatszám és mintaillesztés jelölésre ügyelni kell.                           | A sűrűn bekevert speciális ragasztót közvetlen a falra lehet felhordani, esetleg a tapéta hátoldalára géppel vagy kézzel.  | A gyapjúrostos (vlies) tapétát hólýagmentesen simítsuk a falra. Puhulási idő nincs.  | A következő csíkok mellettleszve helyezük fel a falra és gumihengerrel simítsuk el.   | Szabja méreते a tapétát és 3 csíkonként ellenőrizze a minőségét. A címkét és a mintadarabokat őrizze meg. Hiba esetén maximum 3 teirakási költségét térítjük.  | Későbbi felújításnál a gyapjúrostos tapéta maradéktalanul, szárázon lehúzható.  | <p>trocken abziehbar<br/>strippable<br/>Strippable à sec<br/>vollig strijbaar<br/>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br/>удаляются со стены в сухом виде<br/>szárázon lehúzható</p>                              |
| ES                    | La base debe estar limpia y seca y tener capacidad de carga.   | La base debe tener un color neutro. Si no es así, utilice una imprimación con pigmento blanco.                                  | Tenga en cuenta el número de fabricación y las indicaciones de repetición del anverso de la etiqueta.                | Aplice cola especial directamente sobre la pared o, si lo prefiere, sobre las tiras, con máquina de encolar o cepillo para techar.                               | Coloque el papel teido-no tejido sin burbujas en el cepillo de almidón. No requiere tiempo de reposo.  | Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un rodillo de espuma para que no queden burbujas debajo. | Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras. Conservar la etiqueta y las muestras. No asumimos los costes de encolado de más de 3 tiras.   | En caso de reforma posterior, pueden retirarse en seco sin dejar restos.  | <p>trocken abziehbar<br/>strippable<br/>Strippable à sec<br/>vollig strijbaar<br/>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br/>удаляются со стены в сухом виде<br/>szárázon lehúzható</p>                              |
| PT                    | A superfície deve estar limpa, seca e deve ter uma capacidade de carga suficiente.                             | A superfície deve ter uma cor neutra, caso contrário utilize um primário de pigmentação branca.                                 | Ter em atenção o número de produção e indicações de padrão na parte dianteira da etiqueta.                           | Aplicar cola especial, de forma uniforme, diretamente na parede ou aplicar a cola nas tiras com uma máquina de aplicar cola ou com um pincel de papel de parede. | Colocar o papel de parede de não tecido no local de aplicação, garantindo que não existam bolhas de ar. Não é necessário tempo de repouso.                 | Aplicar as tiras seguintes com uma ligeira sobreposição e retirar as bolhas de ar com um rolo de borracha.                        | Cortar o excesso. Verificar após 3 tiras. Guardar etiqueta e amostras. As despesas de cola para mais de 3 tiras não serão assumidas.   | Em caso de renovação posterior, pode ser completamente retirado em estado seco.   | <p>trocken abziehbar<br/>strippable<br/>Strippable à sec<br/>vollig strijbaar<br/>możliwość zrywania ze ściany na sucho<br/>удаляются со стены в сухом виде<br/>szárázon lehúzható</p>                              |

\*\*\* Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky).

Made in Germany by A.S. Création, D-51645 Gummersbach

EINA790084